

АКАДЕМИЯ НАУК
СССР



ПОЛЕВОЙ
ДНЕВНИК

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

198__г.

(название экспедиции)

(название и № отряда)

43

ДНЕВНИК №__

Фамилия, имя, отчество исследователя

Андре-Пьер Клемент

Начат

7.6.90
(месяц, число)

Окончен

(месяц, число)

В случае нахождения утерянного дневника

просьба вернуть по адресу

Tallinn

Estonsk post 7.

Тир. 30 000 экз. Зак. 19. ПИК ВИННИТИ

Anne Kleesment

päeviku 43, nr 100

1. Gorodennos oja 3
2. Gorodennos karekva 5
3. Gorodennos metsasiht 6
4. Narva jõe paljand 14-15
5. Slantsõ 246 pinnamu 17-50
6. pra 256, Leningradi
oblast 51-55

7. Narva karekva 57-60

7.06.90

- (1) ~~For~~ *Cordelia* vasa
 "halde" polyd 100 m
 nillat tiles 1/2 m

Polymer tub pump
 lower — cor 1 m
 pump. Pump out all
 Kauri resin

Foto 1

Foto 2 Nante

polyd

Pelicanus - 11 pike

ca 20m

2) Gowdinus kenesha
pelican e. side.

Research

Pelicanus 1st

Head eye patch
width all 40 cm.

Eye patch 1/2 inch
allens. placed

Amount ca 10°

Foto 2

on the present
 Palenquero the whole
 of the island is
 released.

③ Wn. metsan 15 puz d.

Thulemur d, of all the
anti parental helped
Dm loved and helped
1, - 1, 5 no other

Toto 4

④ 30m all the all a root
on the line Wn. metsan.
what helped, was parents
way + metsanht per

pē pōpēs, plūdā,
 ualdā (porenel) vāib
 pūestēle 10-20 an
 alēstēle a vāib,
 Phulimē d.

Foto 5 - Palpe a porenel
 ualdā.

Foto 6 Nodē ālēpōē

Foto 7 pē, pōē

Foto 8. Pāw

Foto 9. Vēdē ālē -
 vāib

$$650 = 1000$$

$$780 = 1200$$

See under air.

Mt. ash pty. of

on ~~Open~~ den - ~~Open~~

terrestrial 880 mm

n.o 1350m $\approx$ 1300m

5) Bridge ended

methanol hole paged

which has removed, OK

to make it much less
well.

Foto 10

11
(6) Nene raudhe siice
põlga ad.

Põhil alatu joe põlga
lun võib see neli
põlga hõlga

Toko 11, 12, 13

Põlga ümber koolid
alati

(7) Down physical pencil
 Kelah, he also
 ca 400

See on 200 in

also rest, r. o.

round the house pl.
 pencil relaxation.

(8) None ruddled

adged + 200 or

ellavoe panel

helded sun

hollered all

the lily

Folk 14

(9) Darker pelyed
 ca 300m Goro d
 mudstone alluvial
 Pelyed subtle has
 axis. Ca 20m thick
 pelyed wood bedded
 alternated, pines in
the lower wood and.
 Profusely wavy color
 to wood wellbed.

Fold 15, 16, 17, 18?)

Fold below, not
 wet 15y.

See paper on Dant
 wash - pretty Dant
 paper the wheel

Bar 576 g
 Harro object - and
 Harro object - and
 Harro object - and

3. $\sqrt{11}$ 90.0

Peck Modise 55.0

pol puebelt peetud
"laes, joenist" (1 0, 12
pueel noyauit 11 wue
peel) 2. pueel otul

S-a 246-g

Marva objet - amb
slantost edelas
Puenilud 1990 (?)

12
0 - 28,0 (1) Q, Hevel

16,0

4 m nucle,
 his 8 m

more fr. euno
 because 45 m
 penance, 100
 of for has left
 underneath D.

Pur Q/D valid Karin

again 8000

~~20.2~~

1
23,0 - 28,0
 3,0

Livak's, raising
 also of pen-
 man, Petrol,
 more not Oct
 5 lamm ge
 na how time

D₂ 62 ?

~~$D_{2\text{arc}}$~~

$$\begin{array}{r} 28,1 - 29,0 \\ \hline 0,7 \end{array}$$

0,7

Kes on ettevõtte al
horisontaalne asukoht
Pole aga võetud
et neid on
kandevõime D
kõrres märgitud
silm. üldiselt meenutab
kõrre

Proof 1 - 24, 3-24.5

[illegible]

heliolite hirsutella¹³
 pen, lumpy etc -
 tasone. Truncatals.
 arte herance.

Proor 2 - 28,5 - 28,7

Pier ulvel leuve
 covan rounless -
 3 or 4 pieces sheer
 hell clear. covan
 waste fypale for
 wheelish arealise
 wheelish - no. bolle
 roth. nlu (?)

610
 ar₃

29,0 - 31,8 Pohil penans.
 2,8 penan narrow
 texture alenche
 sad nlyali hump.
 bes was nlt brown -
 fern d. sis alch
 li v anelol
 allen d. alol p. lenth

29,0-29,2 - Pües, pu
 liivavõõr valts
 kvanke horisont
 uhtlikuse, mis on
 püeslehtide sepa-
 pandadega. Kõik. kaud

29,5-29,8 - Pües-
 puus asuvad ta-
 melemine meen pües-
 liivavõõr käätses

peene horisontaal-
 uhtlike mis
 on täiesti selge.
 Meie uhtlike selle
 püespuus

30,2-30,3 - Pües-
 heles peene uht lii-
 mesuhtide kaud.

kupi püeslehtide
 liid uht. Enne
 rootsuallidest vett
 uht

30,65-30,70 - Same
 määsleht, rootsuallid
 meelde kaud, alusele

30,80-30,85 - Pües.

meie rootsu-
 puus

Draw 9

Sanger

21
 Hall lives vol.
 who 10
 31,0-31,08. Sanger
 puner. arison steel.
 deb when will
 allen velvet
 31,15-31,40 - Polens -
 hell plane. and
 wars with legs allen -
 left was phant
 belubelubelubel
 in some deer & all
 W. Wood (saw -
 in a deer mouth)
 and on the /
 puner plane in
 roots all over /
 horizontal vol.
 white pale up
 1-2 in til dior
 who painted 1 man
 in nation his 1m
 Prover 3 29,7-29,8
 Prover 4 - 31,25-31,40

Dr. 2.?

NB kerakivani

31,8 - 35,0 Luvaini, pulve,
2,2 no more, pure
3,2 Nohu 33,3-33,7
no more, well.

all over 0,9

Stem in, rejected

rod is 0-11.

Sugar 32,5-32,6

as also saws lead-

to as usual

and hyperet the

middle of what

see as you can see

no more, well, pieces.
pure

Proct 5-32,5-32,6

35,0 - 40,8 Luvaini, pure
3,3 Ferahine, pure
no more, pure
5,8 hollows ~~pure~~
substantially well

õigem vist: hollane -
 2000. üldiselt hõim-
 teelised peeneid -
 lne, aga mitte alati
 koll' u. l. t. n. s. v. p.
 hõim v. l. p. d. e. n. d.
 See par. r. p. n. s. 400-
 40,05 peene u. l. t. n. s.
 p. n. t. i. l. i. s. e. l. t. n. e. v. e. l. -
 u. l. d. n. s. h. o. m. b.
 p. n. t. i. l. i. s. e. l. t. n. e. v. e. l. -
 p. n. t. i. l. i. s. e. l. t. n. e. v. e. l. -
 n. d. e. s. t. - o. n. h. o. m. b.
 a. n. n. o. v. i. d. v. e. l. -
 u. l. d. s. e. l. p. n. s. v. a. s. a.
 p. n. s. v. i. s. u. s. u. s. u. s.
 39,8 - 39,85
 P. n. s. t. 6 39,2 - 39,4

u. l. i. l. i. s. e. l. t. n. e. v. e. l. -
 s. u. l. p. n.

avz

avz

40,8 - 41,3

0,15

26
Sami, punes,
pun wyl
alunthe hesud.
net min's large
sell to mention,
and, all ore
weltered due
electrode house.
mildly rep, all-
pool on wood-
miles eroding,
hesud on 0.05m
punes loval
(punes pun)
vilemb

41,3 - 43,6

~~41,3 - 43,6~~

1,6

Lüsaun/
molethe al-
toocipe puns.
pun, hesudilt
translittered
paul mandone
kohati eberge
~~hesud~~ wyl
wyl
punes 7 42,5-42,6

HH
Keral Varan

$$\begin{array}{r} 43,6 - 46,0 \\ \hline 1,1 \end{array}$$

Linnæus, ^{heller-}leen-
 fersle, hollay
 (helleres ueller)
 Ueberd o. 15
 verals vander
 wans nelt and
 frep velt treuer.
 kern d, all jost
 uerminet den
 wylt nur.
 kern g. 6 Gards
 k. h. k.

Proof in P45.5-45.8

$$\begin{array}{r} 46,0 - 51,3 \\ \hline 2,4 \end{array}$$

3 Linnæus, Kalle
hessosa in 1898
hans vestning
trouville sur ch.
Cbanche ~~hans~~
le 1898 hoiat
uili lissuys, in
ou pnyuska of
fune d'enth pue-
vete vchechtia

Alles alus!
 Pörmeli kooli
 on 1000000
 vana, kollekt,
 anti alus, on

Proov 9 50,3-50,6

51,3-53,0 Liivani
 1,0 valajas kael
 sütleiselt alus
 fere, pime alus,
 massiivne. Siga,
 52,5-52,7 mure
 van receipt
 Noyelt kauni-
 teenid. On
 skandina.
 skandina. re
 weisnelt kan-
 teertud, kala pre-
 mütide.

Proov 10. 52,5-52,7
 re on re uoip
 pime de lele on

7 22 ar 2
1 22 ar 1

27

All pool side stem,
ni et see tūne
võit see va nfo
õpne

53,0 - 53,3
0,3

Sand, pures
pures, reed
harboeete
rohuete l. b. b.
pindlu roh,
helle teravete
püroolep ved
nis ou seele
pandol. mend.
w.

53,3 - 53,0
0,7

Lüvaki
valages keel
pehne pūle.
flamaste veid
võitand 'niand.
Pole mājete.
vet mājete.
Peele se clare

55,0 - 55,3 Allevollet
 0,25 same var.
 Saw allewh
 (upm viare). Psh.
 list penane.
 muer ebanget.
 wh. bellale beludy
 Psh. hell ore hille.
 list terriger
 wh. Psh. Ksh.
 ore 5 am pene
 allewe 5 var
 allewold obhe-
 wh. Flori outel-
 net pish ebanget
 pene mwh

55,3 - 57,7 Liicow, pene,
 0,7 hollow allewold
 wh. same, hell, pene.
 and vash retene.
 kwe, marnut se
 Phil' slennel
 pene 11 57,0 57,4

577-601
 2,3
 av3
 av2

577-601
 2,3
 av3
 av2

29
 basket horizon.
 neenun W L

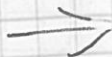
577-601
 2,3
 Sand, pumice.
 pum 'siger' way
 58,2-58,9. H
 59,9-60,1
 super to almost
 ne (not seen -
 v +) no here
 hell
 alluvium ore
 molting ale -
 to oar je.
 hours super
 Nite. ore fch.
 line. Rk. hell
 ebates only
 pebbled hoist
 W L W L
 Pustid not
 old is obdys. a
 peo apr pish -
 2 d

60,1 - 60,7 Alleurist,
 0,45 mändend
 püür, rühent
 sine püür
 hele rühent
 rühent alig,
 Peene uul
 la pulre, wipid
 treante uol, oz
 nish koncl. in
 kumel

72,5

60,7 - ~~67,5~~ Liivaur, peen-
 4,6 teralne püür
 püür alig-
 fo 2. y. Peel.
 Püür, leu.
 Nolewin 62,5-
 62,8 ja 67,0-67,1
 püür van Sanki
 alleuristid voh-
 uul. Nul
 maldavet mep.
 vani laue, on
 kumelnet treant,

Pro or time minus
river



Pro or 12-70,0-70,2

72,5-72,7
0,2

Sar, hyperet
tuneit (ur rem-
mber), herbaceous-
le(?), aspinar-
le: pinus -
pinus, vol. must
je nixpawes
Wyu - neen -
tehuw Nixes &
leixamime

72,7-74,0
1,0

Allen at, livo-
as, nixes hel,
allies on
Kollasa hel, he
allian on, ny
73,6-73,8 nixes

31
Wynand. Ka
n. heera len
Sasli and ueris
Kathend lie the
terane horisat.
allies.

hell, Tupu set
 tremit, Whiting
 wyjelt, volgender -
 and - wochel
 puerdub, wochel
 elates are - letups
 Noster leueant
 rind der wochel
 wochel of wochel

Proor 13 73.80 74.0

74,0 - 74,4 Sars, wryu -
 0,4 randerne, plus -
 pur, rind. purst
 wch. well
 rine phollax -
 wryu. Peegreklus
 del, jleeth. l. h
 pindady, Naro-
 neetha. Lapsus
 tawler

74,4 - 75,1 Sars, allen wry
 0,5 puerdub pur wochel
 wochel der wch. well
 allen. wch. l. d.

weed on mt. sep.³³
as (8 cr) in

74, 95 - 75, 0 a.
little airjuvair.
low he 8 in 95 -
bollet vairs
Tuger.

75, 1-75, 4 Liva air, viol.
0.2 pencil, used -
net to meet
horizontellul
hr

75, 4-75, 8 San, used
0.3 across the tuger,
airjuvair line -
neentaher line.
punas prue
viol. pencil
some roll on
fether. Lajus
fether.

ar 2

ar 1

$$\begin{array}{r} 76,0 \\ 75,8 - \cancel{75,9} \\ \hline 0,05 \end{array}$$

~~Dolom~~
Lüvanu
delays hell
mannone jell

$$\begin{array}{r} 76,0 - 76,1 \\ \hline 0,05 \end{array}$$

~~Dolom~~
Lüvanu
nig. puge
dol. tuendly
nheus heel
sis el deb wheel
not heels dol.
weaved. melle.
leeche teetur

$$\begin{array}{r} 76,1 - 76,3 \\ \hline 0,15 \end{array}$$

Dolom
hell - 0.05m
+ 0.10 m
hülle mol. hell
dolowit justus
univus & healy.

76,3 - 77,2 Aluro 67, sar, -

0,6 les, uirne: vid.
 well, roherel
 whole, lew el
 sar, ~~the~~ Tager,
 dol, tuncad,

77,2 - 80,2 Damerit (sar)

1,5 uirne on
 pinanes pin, 2,
 pinanes pin, 10
 20. well, res.
 ell, Alunins
 ore, not. well
 pinanes pin, 1.
 feliniche. Pan
 alunins ore
 Carayel 22.
 well, Nalwille
 Kannis Tager.
 well, Pinus
 Soom (2) - Voi.
 well.

(ue F)

Proced 14 77,2 - 77,4

ar2

ar1

36
80,2 - 81,5 Pari, alenut

0,8

ne, pumane pu
Püstihte kistest?
Nõi eraldis
pundajis, kisel
22. kellele kelle
dys, Alen. kaks
kõl püsti kistest
kõr. To mit
mühtel. nerrsthe

81,5 - 92,7

3,9

Lüvakan, peene-
terdne, roosae
nne 'kellae,
pude, püht
Tleu, kistest
89,9 - 90,0 kist-
nerrsthe sa
võle kist: pumane
nne p kist. kelle
kist. Alen
0,2 (0,1) kistest
kistest.

Prüv 15 92,2 - 92,7

Deur

Deur

34

92,7 - 92,8 Dolomiet,
0,05 w. hell,
saringooley,

92,8 - 93,4 Dolomiet, violet
0,5 w. hell, massiv-
he, tufes,
pistire sielden.
L. hep.

93,4 - 96,5 Potil allees:
2,5 liit, tufes
niet w. w. w.
- inwendig (dol.
tufes), potil.
holleas' heel te
vel daveit
sander, peere-
w. w. w. w.
horizontaal
licht v. g. p. d.
sugarisch, 94,2-94,9
w. hell alle
s. v. w. w.
w. h. w. w. w.

dep

fig 95,3 - 95,5
 rise hell now
 (downward view)

fig 95,5 - 95,7

unplanned
 Livanov volent
 see on near
 ment, well one well
 Livanov volent
 for well one in.
 for well one, Ucker
 from 2m - 8m

Proof 16 - 95,5 - 95,7

$$\frac{96,5 - 100,0}{2,0}$$

Livanov
 penetrated, plus
 m. vol. al
 too up, Pehne
 pen. slant

art

 nr

$$nr^k = 6m$$

$$77\% Lu$$

$$13\% S$$

$$7\% H$$

100,0 - 100,4
 Need pen held
 honest. whole d.

Proof 17 99,7-100,0

100,0 - 100,4 Always to
 0,3 lovar, pines -
 pin, pen held -
 line, be, well
 want. Proof
 allow alaboo

100,4 - 100,7 Saw, accurate,
 0,3 pen held in
 wh. held in

100,7 - 101,0 Liivarini,
 0,2 pen held in
 n'ol. held, taper
 alone 0,1 as if
 never
 Near the saw,
 in, sum in

1cm . Ore 2-3m

Proof IP

100,7 - 100,8

101,0 - 101,5
0,4

Carl, pines -
pin, pist
wip, mittel
mess 5 no, tyn

101,5 - 102,1
0,6

Alles in der
wellen hell,
pist wip.
Nolowes

101,8 - 102,2

Nolages hell
his vauv vol-
unhl. ill dert
drrw nem
und Anpelt
wemt Nolages
hell 1 ore
wesunals. ill -
me 0,6 in

$$D_2 \text{ nr } l + V = 32,17 \text{ nr } \frac{D_2 \text{ nr } 3}{D_2 \text{ nr } 1}$$

Down 62%/-

Dol 26%

Lk 9%

S 3%

subtel hypocr,
domeid leed

$$\frac{102,5 - 105,8}{3,1} \text{ Domeit + messine.}$$

til di nlt
airp vander.
tile was pools
uobeth tilth.
pennas, pur,
all pool hup.
lue wpr: vol.
hell f pnes.
pnes any hold.
pneps histnd
eralde br

$$\frac{105,8 - 107,1}{0,3} \text{ Dolsut, 1072 byr}$$

107,1 - 107,8 Domet nign -
0,7 rain led, peen-
 telweld, puen-
 puen & vol.
 hell w y
 messon

107,8 - 109,0 Aleen w,
0,8 lo to
 volup shell
 roherete w y!
 pudy eba-
 taren horiout.
 whisung, typ-
 veet treant.

Proof 19. 108,4-108,6

109,0 - 110,0 sar i, puen-
0,6 puen puen-
 w lke! allen-
 w lke! messon.
 bren to

110,0 - 110,3 Downst,
6,3 Wynnville

punches, m-
ke vve. hell
wry, mess
tux

110,3 - 113,5 Downst,
2,0 hell, mess,
tux

113,5 - 116,0 Downst
1,7 Wynnville:
punches, m-
p vve. hell
Wyn. Subtel.
dolowho
tux. till me
wht sunt
line wearable
loheedy (15cm)

Proot 20115,8-1160

116,0 - 116,3

0,3

Dolomit, ^{sup.}
valley, the more
ones, cut the
more, small
wants; here,
Tere d' would
new / new

116,3-120,50

3, 2

2) Valdeab
 hell dolowh
 downst, Paig
 illvel 0,2u
 sam, sig 0,3u
 tigevari dolo.
 uL. sig
 0.10 hell
 su volat -
 bar peene -
 au
 Jar ynet Wal
 uhtone, wokol
 ent wip dol.
 boument. iupv

45
Kini kisen vāhe
achtav. Arhet
univas breid

Proov 2/120,8-1292

120,50-122,9
1,2
Nchulclur
koules, kes
vchulclurcl
Sarshecl
unipe včorcl
downdcl
hellcl dcl
wclcl
dclowcl
kaur ucler
m

122,9-122,5
0,4
Lüvan
Kleesskl
včr kypcl
dcl. Gremcl
Klrikl včr
vč. raur

Heard no deer ~~at all~~
much of it like

Proof 22. 122,2-122,3

122,6 - 122,9

0,3

Don't
do w L
hell, keep
mess the all
over one
put w r
over the
messing

$$\underline{122,9 - 124,1}$$

1, 2

Qin van

(allert)

top improved.
tremendous, but
hell, allusion
is it as it is
well as hell,
narrower.

Nahezu 123,6-124,0

robustly, ~~strongly~~
~~overall~~, out

123, P - 124, D

Sand which is 12

новина

Nov

47
Prow 23 - 123,8 - 1240

124,9 - 128,0 Vchelden

39

complex, in

нам ~~не~~

Kongleves oehl.

drive & held

downed, fine

hell of naval

its values are

followed.

when

WW near of
SocV 5-10

seed cat 5-10 cm

dot and trail

5-20 cm.

Donuts 50%

Donuts 30%
Soda 15%

200 350

free, and

Free 2nd book

Wol.

127.2 - 127.4

127.5 - 127.7

128,0 - 131,2

1, 2

48
Dolom +
wollen ader-
worte
muus heq,
Ore aamer
was 1,5 cm,
wirdet lang.
Stenly. Alene
roote m. Ls.
(Toe hoo luer
muus heq
vake m. Lt
ge wester der
peli.

~~Pis 124~~

+

aluminium

0,2 peroste
lowande, pook
ge breutisio.
Reider kus -
men,
Nap fupel.

One future also
 mixed to be
 settled only
 on the same terms

Proof 2,-

132,9 - 135,0

~~132,9~~

49
 Proof 24 131,0 - 131,2

131,2 - 131,9

0,5

Down, hell
 hollow, favor.
 were old
 vcheny

131,9 - 132,6

0,5

Down 4
 parle, hell,
 tumble

132,9 - 135,0

0,2

Make mini-
 record
 turned

Delout
 hollow, suit
 waverley
 (holy) m. v.
 bread.

135,0 - 135,7

0,4

Livau
 rye, tape
 old, tuesday,
 v. day, hell
 väinestä adven
 dy

Proor 25

435,0 - 135,7

0 also at.

blooming
water. water.
noon. Pin d
lessy

266
P-a 256 / 246

35,0 - 40,0 - under -
2,0 sit and D

40,0 50,0 ~~at least~~ for
6,0 sit and D
P. will wrap
saw pins
20 v. value -
ahlay

Liivaw must
velf. likely,

Ry 41 - 41,2
heres to ven
liles, lyes,

a 42 - 43

sums velf

48-50 kildar
 skend lóvaf
 þunnar þar
 veltuþing

50,0-82,0 Lúvaar
 10,0 10000 þunne
 þvil íleinn

82,0-82,5 þunne lile
 0,3 Grætt íleinn
 10000 dol
 þunne

82,5-83,5 Þunne lile
 0,5 10000 dol

$$\begin{array}{r} 83,5 - 85,5 \\ \hline 1,3 \end{array}$$

Pineapple
peche br.
u

$$\begin{array}{r} 85,5 - 92,0 \\ \hline 4,0 \end{array}$$

Algal
tapped in
his work
drowned
and
his (2) in
plum
vine in
where
live

Nelumbo

$$\begin{array}{r} au \\ \hline au \end{array}$$

$$\begin{array}{r} au \\ \hline au \end{array}$$

92,0 - 114,0

12 m

Phil used
diment d. d.

Algeb 0,4

full belly,

in 0,7

men d.

On 40 dcl

valente

All pol n. h.

hell valente

114-126

Phu

hall valente

dur w. w.

blower al, obl,
red d.

126 -

2, 3

havinord
dolewood
Ullum,
res well
pium with
scars volu-
ute
kain tithia

100, 1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

1000
1000

4.7.90

Nauve väpär

~~Lää~~ Lõunest
toto

Nünerd toto
Lõunest

11.5.74

isopods small

isopods small
total

total 1.5
1.5

4 francise leafy ⁵⁷
peel on ov

still known re work -
ca 20 cur

Seel peel on rang
with - peel on.

his hall, visit
total new test
est. wcey, about - 0.15
his seen long

1. most new 0.20

pinus? wood.

1. del alt 0.50

Läbi lõike ca 10 m

Läbi lõike saadetakse
on hea maldada
aet:

1. ca 20 m kella vöö -
dus korpas.

2. 1,5 m tume sar
võhuldest pinnest
dol kiltia

3. 1 m - tume kella sar
k kella dant

4. 1 m kollas dol.
k tume kella sar

Stu + luhed →

jeune de l'indien

7. 1^{re} ^{ture} hall son
x mekell del

6. 2^{me} Meldeb hecht
del un

7. 2^{me} Puchel
dempt
Sant. (Puchel wlt
we heledet del

8. Peneuthel deel
del